ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 4 septembre 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1967 portant création de commissions consultatives de la circulation routière", a donné le 17 novembre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 september 1986 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1967 houdende instelling van raadgevende commissies voor het wegverkeer", heeft op 17 november 1986 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

A l'alinéa 1er, il y a lieu d'écrire :

"Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 7;".

Dans le préambule d'un arrêté modificatif, il est d'usage de viser les articles de l'arrêté qui vont subir une modification. Il conviendrait d'insérer un alinéa 2, ainsi rédigé :

"Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1967 portant création de commissions consultatives de la circulation routière, notamment l'article 1er, 1°, et l'article 2;".

PROPOSANT ET CONTRESEINGS.

Il convient de citer les Ministres dans l'ordre de leur préséance.

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

.../...

"L'article 1er, 1°, de l'arrêté royal du 25 octobre 1967 portant création de commissions consultatives de la circulation routière, est remplacé par le texte suivant :".

Le projet modifie l'article 1er, 1°, de l'arrêté royal du 25 octobre 1967 en tenant compte des fusions de communes. Il se recommande de modifier également les 3°,4° et 5° de cet article afin de tenir compte, là aussi, des fusions de communes intervenues en 1975.

Il ne convient pas que, dans une disposition d'un article, il soit fait référence aux nouvelles communes, telles qu'elles résultent de la fusion, alors que, dans d'autres dispositions du même article, il est fait référence aux anciennes communes, telles qu'elles existaient avant 1975.

Article 2.

Il résulte des renseignements communiqués au Conseil d'Etat que l'intention du Gouvernement n'est pas de supprimer le 2° de l'article 2 de l'arrêté royal du 25 octobre 1967.

L'article 2 du projet devrait, dès lors, être rédigé de la manière suivante :

"Article 2.-

L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

.../...

"Article 2. Les commissions consultatives :

1° donnent en matière de règlements complémentaires relatifs à la circulation routière, les avis prévus aux articles 2, 2bis et 3 de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968;

2° donnent,en matière de circulation et de stationnement des véhicules dans les ensembles pour lesquels elles sont créées, les avis prévus à l'article 7, alinéa 1er, de la même loi; ces avis sont donnés, soit d'initiative, soit à la demande d'une commune ou d'un Ministre intéressé".

AANHEF.

In het eerste lid schrijve men :

"Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 7;".

In de aanhef van een wijzigingsbesluit is het gebruikelijk te verwijzen naar de artikelen van het besluit die een wijziging zullen ondergaan. Men zou een tweede lid moeten invoegen, dat als volgt is gesteld :

"Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1967 houdende instelling van raadgevende commissies voor het wegverkeer, inzonderheid op artikel 1, 1°, en op artikel 2;".

VOORDRACHTFORMULIER EN MEDEONDERTEKENINGEN.

De Ministers dienen volgens hun voorrang te worden vermeld.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De inleidende volzin moet als volgt worden geredigeerd :

.../...

"Artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1967 houdende instelling van raadgevende commissies voor het wegverkeer, wordt vervangen door de volgende tekst :".

Het ontwerp wijzigt artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1967 rekening houdend met de samenvoegingen van gemeenten. Het verdient aanbeveling de bepalingen onder 3°, 4° en 5° van dit artikel eveneens te wijzigen, ten einde ook daar rekening te houden met de in 1975 tot stand gebrachte samenvoegingen van gemeenten.

Het gaat niet aan in een bepaling van een artikel te verwijzen naar de nieuwe gemeenten zoals zij uit de samenvoeging zijn ontstaan, terwijl in andere bepalingen van hetzelfde artikel wordt verwezen naar de vroegere gemeenten, zoals zij vóór 1975 bestonden.

Artikel 2.

Uit de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat het niet in de bedoeling van de Regering ligt het bepaalde onder 2° van artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1967 op te heffen.

Men stelle artikel 2 van het ontwerp derhalve als volgt :

"Artikel 2.-

Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

.../...

"Artikel 2. De raadgevende commissies :

1° geven, inzake de aanvullende reglementen betreffende het wegverkeer, de adviezen bedoeld in de artikelen 2, 2bis en 3, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968;

2° geven, inzake verkeer en stationeren van voertuigen in de groepen van gemeenten waarvoor zij ingesteld zijn, de adviezen bedoeld in artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet; die adviezen worden gegeven hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een gemeente of van een betrokken Minister".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.